

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2019
ANNUAL REPORT 2019



| | |
|----------------------|----|
| Úvodní slovo | 1 |
| Z EDUcentra | 3 |
| Projekty EDUcentra | 7 |
| S kým spolupracujeme | 11 |
| Účetní závěrka 2019 | 12 |

HELPING TO GROW THROUGH EDUCATION

[ABOUT US](#)
[COOPERATE WITH US](#)


CONTENTS

| | |
|----------------------|----|
| Foreword | 2 |
| News from EDUcentrum | 4 |
| EDU's projects | 8 |
| Our partners | 11 |
| Final accounts 2019 | 12 |

Úvodní slovo

Vážení přátelé, spolupracovníci a příznivci naší neziskové organizace EDUcentrum,

V roce 2019 jsme pokračovali v realizaci několika mezinárodních projektů a odstartovali jsme nový projekt na podporu podnikavosti mladých lidí. Náš tým se také rozrostl o novou kolegyni a přestěhovali jsme se do nové kanceláře v pražském Karlíně. Naše sídlo ale zůstává stále stejné.

Náš tým úspěšně dokončil několik mezinárodních projektů, v rámci kterých jsme společně s partnery sdíleli zkušenosti a vytvářeli inovativní vzdělávací kurzy a nástroje pro učitele, lektory či pracovníky s mládeží. Tematicky jsme pracovali na těchto oblastech: využívání digitálních technologií v environmentální výchově, využívání principů neurověd pro zefektivnění učení, zvyšování povědomí v oblasti demokratické kultury, rozvoj dovedností mládeže pro uplatnění na trhu práce či profesní rozvoj pracovníků s mládeží a osvěta v oblasti diverzity.

Naším mottem je: „Through education we grow“, a proto budeme i v roce následujícím omáhat lidem „růst“ a přinášet jim nové zkušenosti, zážitky a inspiraci.



Tým EDUcentra
info@educentrum.eu

Foreword

Dear friends, colleagues and supporters of our non-profit organization EDUcentrum, in 2019, we continued to implement several international projects and launched a new project to support young people's entrepreneurship. Our team also grew with a new colleague and we moved to a new office in Karlín, Prague. But our headquarters still remain the same.

Our team successfully completed several international projects, in which we shared experiences with partners and created innovative training courses and tools for teachers, lecturers and youth workers. We worked thematically in the following areas: the use of digital technologies in environmental education, the use of neuroscience principles to make learning more effective, raising awareness in democratic culture, developing youth skills for the labor market or professional development of youth workers and diversity education.

Our motto is: "Through education we grow" and that's why in the following year we would like to continue helping people to „grow“ and to bring them new inspiration, skills and experience.

The team of EDUcentrum

info@educentrum.eu

NAŠE POSLÁNÍ A CÍLE

Naším posláním je pomáhat lidem růst prostřednictvím vzdělávání a sdílení zkušeností.

Naším cílem je podporovat rozvoj a přenos inovativních forem a metod vzdělávání přispívajících k osobnímu a profesnímu uplatnění, které jsou založeny na spolupráci napříč sektory. V našem týmu jsou zkušení projektoví manažeři a experti v oblasti vzdělávání a výzkumu. Jsme otevřeni spolupráci s dalšími odborníky a institucemi. Spojuje nás snaha o změnu tradičního úhlu pohledu na vzdělávání a trh práce.

JAK JSME VZNIKLI

EDUcentrum vzniklo 31. ledna 2011 jako občanské sdružení. 28. dubna 2016 rozhodla valná hromada o změně právní formy na ústav a od 1. června 2016 je nový název naší organizace EDUcentrum, z.ú.

Od roku 2011 do současné doby jsme zrealizovali celkem 14 projektů mezinárodní spolupráce a vyslali jsme dobrovolníky na 6 mezinárodních tréninků. Toto vše díky podpoře našich aktivit z následujících programů: Program celoživotního učení, ERAMUS+ a Visegrádský fond.

Za posledních devět let jsme navázali spolupráci s více než 60 mezinárodními organizacemi z různých sektorů napříč celou Evropou (univerzity, školy, podniky, neziskové organizace, výzkumná centra, veřejné instituce, mládežnické asociace ad.) a realizovali jsme projekty v mnoha oblastech. V současné době se zaměřujeme na budování sítě spolupracujících odborníků a organizací v České republice.



CÍLOVÉ SKUPINY

- Pracovníci s mládeží a mladí lidé ve věku 15-26 let
- Učitelé mateřských a základních škol a jejich žáci
- Dospělí lidé se zájmem o další vzdělávání
- Odborníci v oblasti vzdělávání a výzkumu



OUR MISSION

We aim to help people grow through education and experience sharing.

Our goal is to support development and transfer of innovative approaches to education encouraging personal and professional development. We also seek to promote dialogue across various sectors and stakeholders in education and training. We are open to cooperation with external institutions and experts. Our team includes experienced project managers, researchers and trainers connected by the commitment to changing the public perspective on education and employment.

A BRIEF HISTORY

EDUcentrum was created in January 2011 as a civic association. In April 2016, the board of members decided to change the legal form of the NGO to an institute. Since 1st June 2016, our new full legal name is EDUcentrum, z.ú.

Since 2011, we implemented 14 international cooperation projects and we sent volunteers to 6 international trainings, thanks to the financial support from the LLP Programme, Erasmus+ and Visegrad Fund.

In last five years, we established cooperation and implemented projects with more than 60 organisation abroad from various sectors (universities, schools, corporations, non-profit organisations, public institutions, research institutions, youth association). Recently, we have been focusing on establishing a network of cooperating experts and organisations in the Czech Republic.

TARGET GROUPS

- Youth workers and young people aged 15-26 years
- Primary school and pre-school teachers and their pupils
- Adult learners interested in further education
- Experts in the field of education research and development



Z EDUCENTRA

CO PŘINESL ROK 2019?

V roce 2019 jsme rozjeli nový mezinárodní projekt zaměřený na podporu podnikavosti mladých lidí a pokračovali jsme v rozvíjení partnerství napříč sektory. Náš tým se také rozrostl o novou kolegyni.

Aktuální novinky ze světa vzdělávání zveřejňujeme a sdílíme také na naší facebookové stránce facebook.com/educentrum2011.

TÝM EDUCENTRA

Ing. PhDr. Zdeňka Havlíková

Projektová manažerka, koučka a specialistka na osobní a profesní rozvoj. Vystudovala učitelství NJ a RJ na PedF UK a podnikovou ekonomii a management na VŠE. Přípravuje a řídí projekty na národní i mezinárodní úrovni.

Radka Zgarbová

Projektová a procesní manažerka s lingvistickým vzděláním získaným studiem Překladatelství a tlumočnictví na FF UK. Přípravuje a řídí projekty na národní i mezinárodní úrovni.

Mgr. Romana Marksová

Projektová manažerka a specialistka na cizí jazyky. Vystudovala překladačství a tlumočnictví na FF UK. Přípravuje a řídí projekty na národní i mezinárodní úrovni.

Mgr. Anna Simonová

Projektová manažerka. Vystudovala anglistiku a amerikanistiku na FF UK a v současné době dokončuje program Učitelství pro střední školy. Přípravuje a řídí projekty na národní i mezinárodní úrovni.

Jiřina Mrkvičková

Koordinátorka projektů s ekonomickým vzděláním a zkušeností s realizací ESF projektů. Specializuje se na spolupráci se školami a implementaci vzdělávacích akcí.



NEWS FROM EDUCENTRUM

WHAT WAS BROUGHT BY 2019?

In 2019, we launched one international project focused on support of youth entrepreneurial skills and we continued in development of cooperations among different sectors in the Czech Republic and abroad. Our team grew with one new colleague.

Facebook profile serves as a place where we share news from our organization and from the world of education in general. You may find the profile here: facebook.com/educentrum2011.

OUR TEAM

Ing. PhDr. Zdeňka Havlíková

Project expert, coach and specialist in the field of personal a career development. She holds a Master's degree in Education and Business Economics and Management. She is an experienced project designer and manager.

Radka Zgarbová

Project expert and education specialist. She holds a Master's degree in Mathematics and Chemistry. She has a long-term experience in the field of teaching, education and holds a Master's degree in Mathematics and Chemistry. She has a long-term experience in the field of teaching, education and project management.

Mgr. Romana Marksová

Project manager and foreign languages specialist. She holds a Master's degree in translation and interpreting. She manages projects on both national and international level.

Mgr. Anna Simonová

Project manager. She holds a Master's degree in English and American studies and is currently finishing the Teacher training programme for secondary schools. She manages projects on both national and international level.

Jiřina Mrkvičková

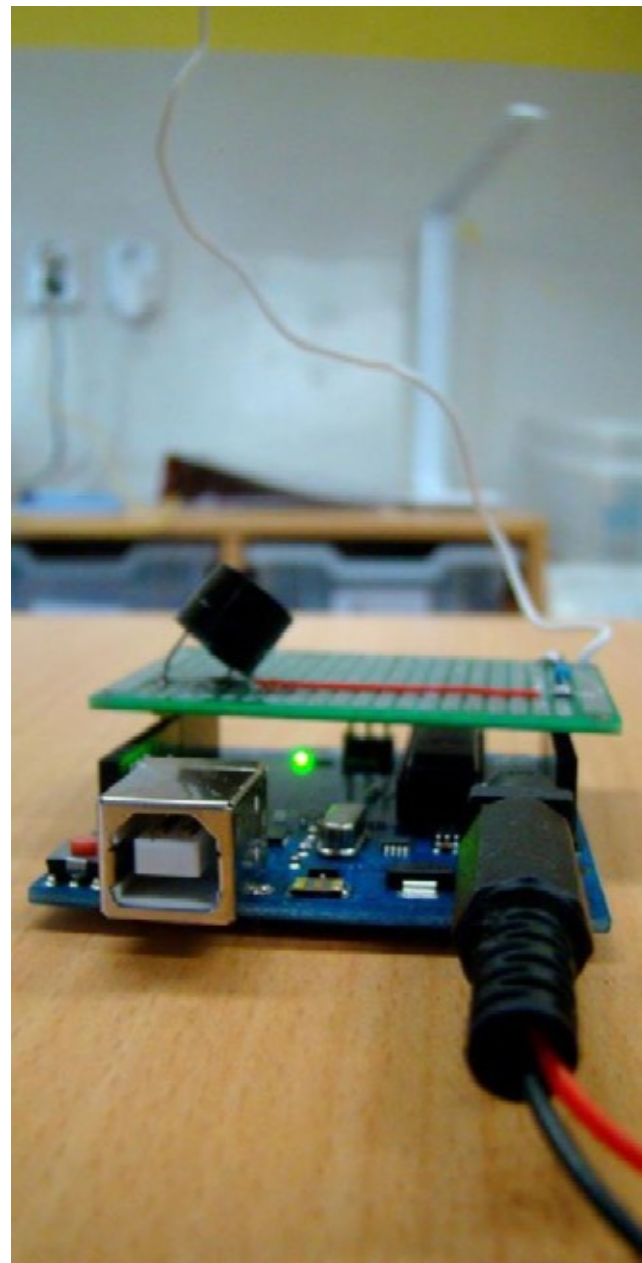
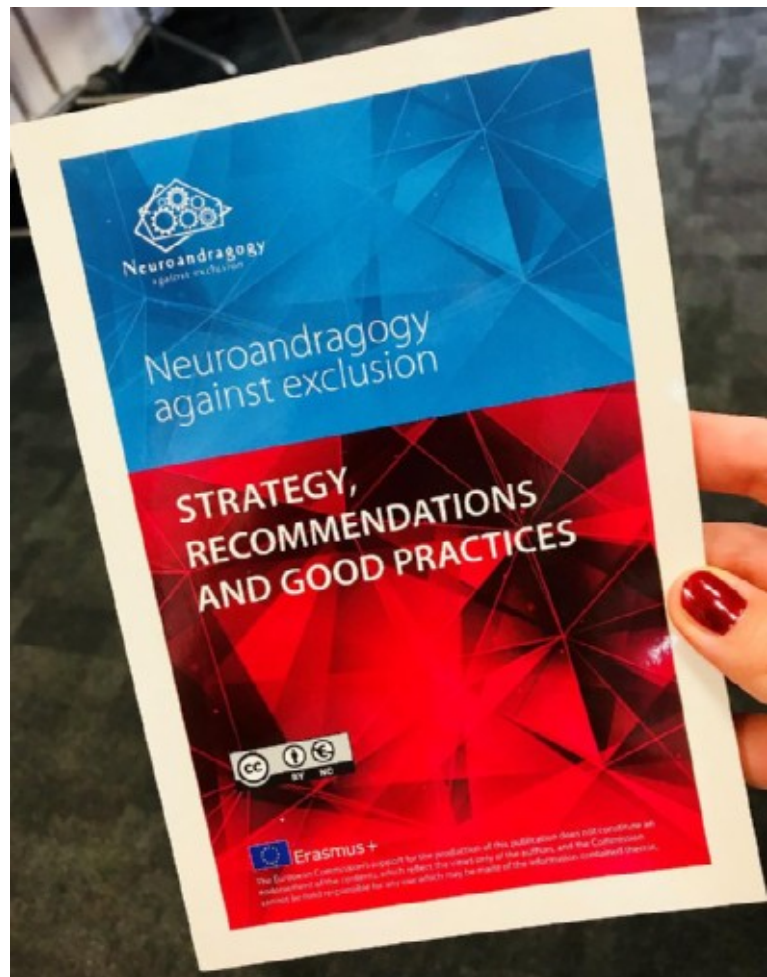
Project coordinator with education background in economics. She is specialised in cooperation with schools and implementation of educational activities.

PROJEKTY EDUCENTRA 2019

V roce 2019 jsme pokračovali v realizaci několika mezinárodních projektů a odstartovali jsme nový projekt podpořený z programu ERASMUS+.

Nově jsme v roce 2019 zahájili projekt COMPASS. Tento projekt je zaměřený na rozvoj podnikavosti mladých lidí. V rámci projektu sdílíme zkušenosti a tipy, jak motivovat mladé lidi k rozjezdu podnikání a společně vytváříme vzdělávací balíček pro pracovníky s mládeží.

V roce 2019 jsme ukončili projekt EUnderground, který přibližoval mladým lidem kulturu undergroundu. Skončil také projekt DEEDU, který podporoval využívání digitálních technologií v environmentálním vzdělávání a rovněž projekt NEUROANDRAGOGY, který využíval principy fungování mozku pro zefektivnění učení.

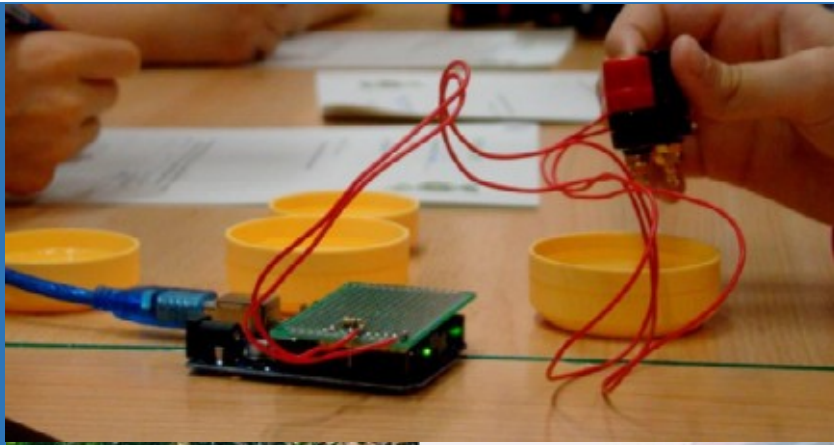


EDU'S PROJECTS IN 2019

In 2019, we continued to implement several international projects and launched a new project supported by the ERASMUS + program.

We newly launched the COMPASS project in 2019. This project is focused on the development of young people's entrepreneurship. As part of the project, we share experiences and tips on how to motivate young people to start a business and together we create an educational package for youth workers.

In 2019, we completed the EUnderground project, which introduced young people to the culture of the underground. The DEEDU project, which supported the use of digital technologies in environmental education, and the NEUROANDRAGOGY project, which used the principles of brain functioning to make learning more effective, also came to an end.



Projects implemented in 2019:

- EUNDERGROUND (2018-2019)
- DEEDU (2018-2020)
- NEUROANDRAGOGY (2017-2019)
- COMPASS (2019-2021)



PROJEKTY EDUCENTRA

EUNDERGROUND

O čem to je? Přiblížení kultury undergroundu mladým lidem

Co se nám podařilo? Uspořádali jsme výstavu Příběhy evropského undergroundu, kterou doprovodil svým koncertem Bobeš & Band

Více informací: <http://www.educentrum.eu/cs/eunderground-2018-2019-2>



DEEDU Digitální environmentální vzdělávání

O čem to je? Využívá digitálních technologií v environmentálním vzdělávání

Co se nám podařilo? Uspořádali jsme pilotáže na dvou pražských školách, v rámci kterých jsme s žáky vyzkoušeli různé tipy, jak využívat digitální technologie v environmentální výchově např. pro měření spotřeby energie či elektromagnetického pole.

Více informací: <http://www.educentrum.eu/deedu-2018-2020-2>



NEUROANDRAGOGY AGAINST EXCLUSION

O čem to je? Využití poznatků z neurověd k podpoře učení a motivaci dospělých k CŽV.

Co se nám podařilo? V roce 2019 jsme uspořádali dva workshopy pro trenéry a lektory, kteří pracují s dospělými studenty. Ukázali jsme jim, jak využívat poznatky o fungování mozku k zefektivnění učení.

Více informací: www.neuroandragogy.eu



COMPASS

O čem to je? Podpora rozvoje podnikavosti mladých lidí a vzdělávání pracovníků s mládeží v této oblasti.

Co se nám podařilo? Na podzim roku 2019 jsme spustili projekt COMPASS a zúčastnili jsme se kick-off meetingu v Krakově, na kterém jsme sdíleli očekávání a sestavili plán projektu.

Více informací: <http://www.educentrum.eu/cs/compass-cz>



EDU'S PROJECTS

EUNDERGROUND

Topic: Bringing underground culture closer to young people

Highlights of 2019: We organized the exhibition Stories of the European Underground, which was accompanied by Bobeš & Band concert

More information:

<http://www.educentrum.eu/eunderground-2018-2019>

DEEDU Digital Environmental Education

Topic: Supporting use of digital technologies in environmental education

Highlights of 2019: We organized pilots at two Prague schools, in which we tried out various tips with pupils on how to use digital technologies in environmental education, for example to measure energy consumption or the electromagnetic field.

More information:

<http://www.educentrum.eu/deedu-2018-2020>

NEUROANDRAGOGY AGAINST EXCLUSION

Topic: Use of neuroandragogy principles to support learning and its effectiveness

Highlights of 2019: In 2019, we organized two workshops for trainers and lecturers who work with adult students. We showed them how to use knowledge about how the brain works to make learning more effective.

More information: www.neuroandragogy.eu

COMPASS

Topic: Support for the development of young people's entrepreneurship and the training of youth workers in this field.

Highlights of 2019: In the autumn of 2019, we launched the COMPASS project and participated in a kick-off meeting in Krakow, where we shared expectations and compiled a project plan.

<http://www.educentrum.eu/compass>

S KÝM SPOLUPRACUJEME

EDUcentrum se snaží podněcovat komunikaci a spolupráci mezi různými sektory a typy organizací. Spolupracujeme s učiteli škol i s odborníky z neziskových organizací, vysokých škol a státních vzdělávacích a výzkumných institucí (NIDV, Mensa ČR, PedF UK).

Snažíme se rozvíjet spolupráci s MAS ve Středočeském kraji i se subjekty ze soukromé sféry. S těmito organizacemi sdílíme naše zkušenosti a know-how získané při realizaci našich mezinárodních projektů. V roce 2019 jsme aktivně spolupracovali s těmito mezinárodními organizacemi:

Cultural View International Association – Hungary

Gazi University Ankara – Turkey

Pedal Consulting – Slovakia

Frauenzentrum Marie e.V. – Germany

Co-Efficient – Hungary

Cult Europe – Italy

Eurohugs – Lithuania

NECI – Cyprus

N.P.O. Anazitites Theatrou – Greece

TREPES – Latvia

Eesti People to People – Estonia

Institute of International Sociology – Italy

GECKO Programmes Ltd. – UK

Milan Simecka Foundation – Slovakia

Kairos LTD - UK

Peipsi – Estonia

Weltgewandt – Germany

Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej – Poland

Windmill Integrated Primary School – UK

Association Center for Intercultural Dialogue – Macedonia

OUR PARTNERS

EDUcentrum encourages communication and cooperation across different sectors, involving a broad range of stakeholders. We cooperate with a number of schools and their teachers, with experts from non-profit sphere, academia and state research institutions (National institute for further education, Mensa Czech Republic, Faculty of Education Charles University).

We seek to cooperate with Local Action Groups in Central Bohemian region as well as with private organisations. We share experience and know-how from our international projects. In 2019, we actively cooperated with the following organisations:

GRADINITA PROGRAM PRELUNGIT PERLUTELE MARII – Romania

GRADINITA CU PROGRAM PRELUNGIT NR.34 – Romania

Folkuniversitetet, Stiftelsen vid Lunds universitet – Sweden

Miasto Łódź/ Przedszkole Miejskie nr 152 – Poland

REDEA Regional Development Agency – Croatia

WCR Wolverhampton Community Radio Training – UK

Nyitott Kör Egyesület – Hungary

Fundacja Aktywnych Inicjatyw Rozwoju – Poland

AMEFE Asociación Malaguena de Educación Formación Europea – Spain

TOYEV Formal and Non-Formal Education Foundation – Turkey

Ländliche Erwachsenenbildung Thüringen e.V. – Germany

European Institute for Local Development – Greece

ASPECT Management and intercultural relations – Bulgaria

Digijeunes – France (project coordinator)

Horizon Lab – Italy

Stowarzyszenie Kulturalno-Ekologiczne “Filtrator” – Poland

Laterna Magica – Hungary

Universitatea din Bucuresti – Romania

Spoleczna Akademia Nauk – Poland

Art Kontakt – Albania

Institute for Studies of the Recent Past – Bulgaria



ÚČETNÍ ZÁVĚRKA 2019
EDUCENTRUM, Z.Ú.
K Lomu 1056
252 29 Dobřichovice
IČO 22905341



ROZVAHA
ve zkráceném rozsahu

ke dni 31.12.2019
 (v celých tisících Kč)

EDUcentrum z.ú. ústav
 K Lomu 1056
 Dobřichovice
 252 29

Účetní jednotka doručí:
 1 x příslušnému fin. orgánu

| |
|----------|
| IČO |
| 22905341 |

| Označení | AKTIVA | číslo řádku | Stav k prvnímu dni účetního období | Stav k posled. dni účetního období |
|-----------|--|-------------|------------------------------------|------------------------------------|
| a | b | c | 1 | 2 |
| A. | Dlouhodobý majetek celkem Součet A.I. až A.IV. | 1 | | |
| A. I. | Dlouhodobý nehmotný majetek celkem | 2 | | |
| A. II. | Dlouhodobý hmotný majetek celkem | 3 | | |
| A. III. | Dlouhodobý finanční majetek celkem | 4 | | |
| A. IV. | Oprávkový majetek celkem | 5 | | |
| B. | Krátkodobý majetek celkem Součet B.I. až B.IV. | 6 | 851 | 853 |
| B. I. | Zásoby celkem | 7 | | |
| B. II. | Pohledávky celkem | 8 | 4 | |
| B. III. | Krátkodobý finanční majetek celkem | 9 | 180 | 238 |
| B. IV. | Jiná aktiva celkem | 10 | 667 | 615 |
| | Aktiva celkem Součet A. až B. | 11 | 851 | 853 |
| Označení | PASIVA | číslo řádku | Stav k prvnímu dni účetního období | Stav k posled. dni účetního období |
| a | b | c | 3 | 4 |
| A. | Vlastní zdroje celkem Součet A.I. až A.II. | 12 | 92 | 189 |
| A. I. | Jmění celkem | 13 | 187 | 284 |
| A. II. | Výsledek hospodaření celkem | 14 | -95 | -95 |
| B. | Cizí zdroje celkem Součet B.I. až B.IV. | 15 | 759 | 664 |
| B. I. | Rezervy celkem | 16 | | |
| B. II. | Dlouhodobé závazky celkem | 17 | | |
| B. III. | Krátkodobé závazky celkem | 18 | 759 | 664 |
| B. IV. | Jiná pasiva celkem | 19 | | |
| | Pasiva celkem Součet A. až B. | 20 | 851 | 853 |

Výkaz zisku a ztráty
podle Přílohy č. 2
vyhlášky č. 504/2002 Sb.

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY ve zkráceném rozsahu

ke dni 31.12.2019
(v celých tisících Kč)

Název a sídlo účetní jednotky

EDUcentrum z.ú. ústav
K Lomu 1056
Dobřichovice
252 29

Účetní jednotka dle přílohy
1 x příslušnému finančnímu
orgánu

| |
|----------|
| IČO |
| 22905341 |

| Označení | TEXT | Číslo řádku | Činnosti | | |
|-----------|---|---------------------------------|------------|-------------|------------|
| | | | Hlavní | Hospodářská | Celkem |
| | | | 5 | 6 | 7 |
| A. | Náklady | 1 | | | |
| A. I. | Spotřebované nákupy a nakupované služby | 2 | 400 | | 400 |
| A. II. | Změny stavu zásob vlastní činnosti a akváce | 3 | | | |
| A. III. | Osobní náklady | 4 | 484 | | 484 |
| A. IV. | Daně a poplatky | 5 | | | |
| A. V. | Ostatní náklady | 6 | 78 | | 78 |
| A. VI. | Odply, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek | 7 | | | |
| A. VII. | Poskytnuté příspěvky | 8 | | | |
| A. VIII. | Daň z příjmů | 9 | | | |
| | Náklady celkem | Součet A. I. až A. VIII. | 962 | | 962 |
| B. | Výnosy | 11 | | | |
| B. I. | Provozní dotace | 12 | | | |
| B. II. | Přijaté příspěvky | 13 | 944 | | 944 |
| B. III. | Tržby za vlastní výkony a za zboží | 14 | 18 | | 18 |
| B. IV. | Ostatní výnosy | 15 | | | |
| B. V. | Tržby z prodeje majetku | 16 | | | |
| | Výnosy celkem | Součet B. I. až B. V. | 962 | | 962 |
| C. | Výsledek hospodaření před zdaněním | $f. 17 - (f. 10 - f. 9)$ | | | |
| D. | Výsledek hospodaření po zdanění | $f. 18 - f. 9$ | | | |

